

13-009

Catalogue no. 13-009-XPB

N° 13-009-XPB au catalogue

System of National Accounts

Système de comptabilité nationale

National Tourism Indicators

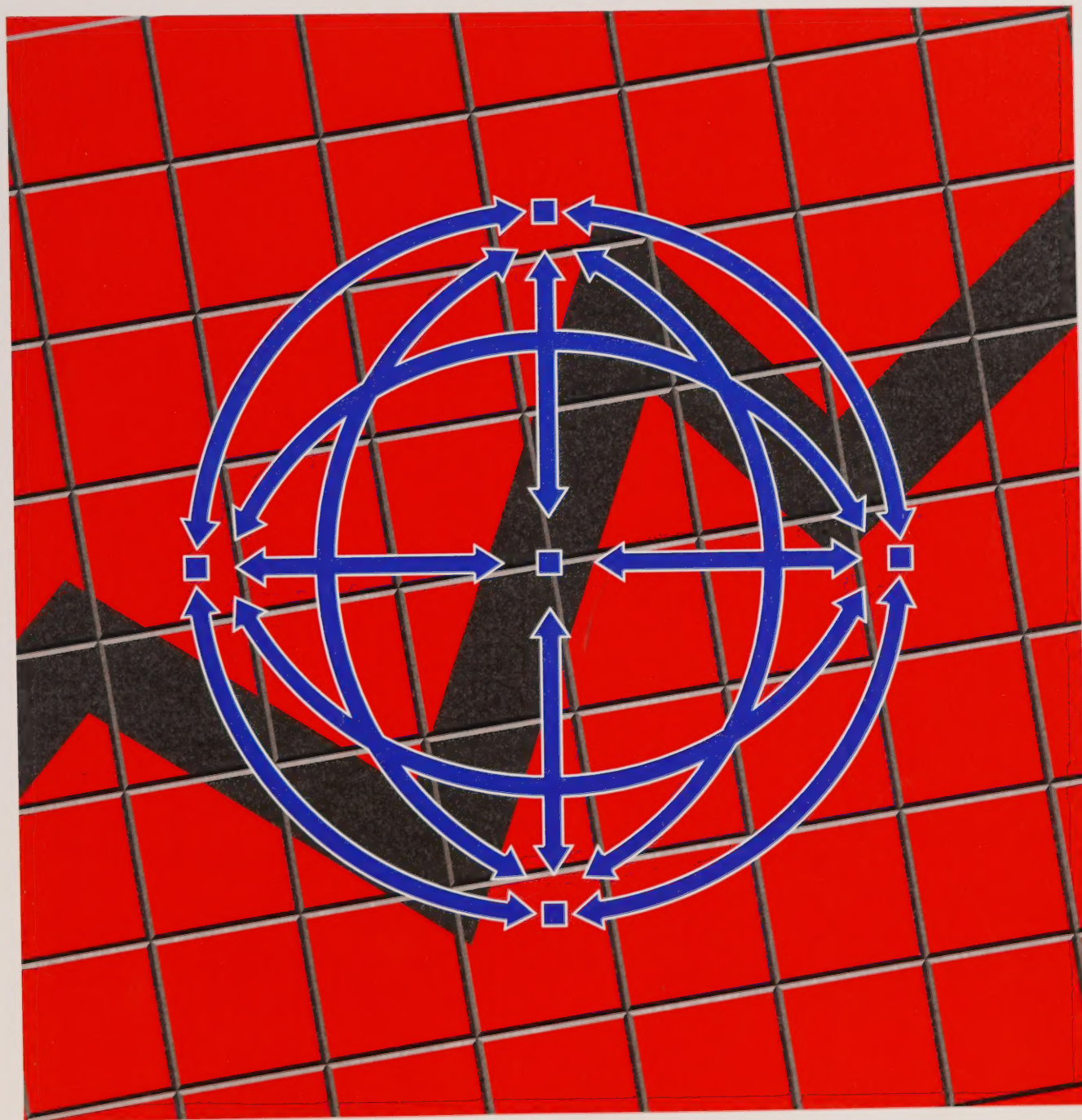
Indicateurs nationaux du tourisme

Quarterly Estimates
First Quarter 2003

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 2003



3 1761 11726290 7



Statistics
Canada

Statistique
Canada

COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME



CANADIAN
TOURISM
COMMISSION

Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117262907>



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
First Quarter 2003

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Premier trimestre 2003

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2003

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1205-8467

Catalogue no. 13-009-XPB
ISSN 1492-5133

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

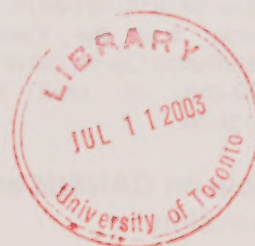
Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2003

N° 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1205-8467

N° 13-009-XPB au catalogue
ISSN 1492-5133

Ottawa



Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Figures may not add due to rounding.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Chris Jackson, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple and Lee Tue-Fee. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the **Canadian Tourism Commission**.

For More Information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 954-1724 or fax (613) 952-2320 or send an e-mail to sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Data Available on CANSIM and Electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (tables 387-0001 to 387-0009).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses: Conrad Barber-Dueck, Marcel Beaudry, Anne-Marie Bridger, Chris Jackson, Roger Jullion, Katharine Kemp, Demi Kotsovos, Christina MacPhail, Nona Park, Chantal Rouvroy, Jamie Temple et Lee Tue-Fee. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la **Commission canadienne du tourisme**.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner, appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au (613) 951-3618. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 954-1724, par télécopieur au (613) 952-2320 ou par Internet à sigouin.gilles@ic.gc.ca.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0009).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around six topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply, Tourism Employment and Gross Domestic Product. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 16 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the *National Tourism Indicators, Quarterly Estimates* publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, consult: *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-2000*, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi touristique et le produit intérieur brut. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 16 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, veuillez consulter la publication suivante: *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-2000*, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1998", technical series no. 40, catalogue no. 13-604-MPE, June 2003.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in *National Tourism Indicators, Second Quarter 2001*, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in *National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994*, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in *National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988*, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998", séries technique n° 40, au catalogue 13-604-MPF, Juin 2003.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992" dans *Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001*, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994*, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPB, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans *Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988*, n° 13-001-XPB au catalogue.

"La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88", par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997(b).

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Demand by Non-residents (Exports)	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1997 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Number of Jobs, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Number of Jobs, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Tourism Prices and Gross Domestic Product	21
15. Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes	22
Section G - Supplementary Tables	23
16. International Travellers	24
17. Receipts and Payments on Travel Accounts	25
18. Exchange Rates	26
19. Consumer Price Index, Selected Countries	27
20. Other Related Statistics	28
Notes to supplementary tables	29

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristiques des non-résidents (exportations)	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, nombres d'emplois, données désaisonnalisées	18
14. Canada, nombres d'emplois, données non désaisonnalisées	19
Section F - Prix et produit intérieur brut touristiques	21
15. Produit intérieur brut et indices implicites de prix	22
Section G - Tableaux supplémentaires	23
16. Voyageurs internationaux	24
17. Recettes et dépenses au compte des voyages	25
18. Taux de change	26
19. Indice des prix à la consommation, certains pays	27
20. Autres statistiques connexes	28
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note to Readers

Tourism spending is expressed in real terms (that is, adjusted for price changes) and is adjusted for seasonal variations, unless otherwise indicated. Employment data are also seasonally adjusted. Associated percentage changes are presented at quarterly rates

Note aux lecteurs

Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations des prix) et sont corrigées pour tenir compte des variations saisonnières, à moins d'indication contraire. Les données sur l'emploi sont également corrigées pour tenir compte des variations saisonnières. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

National Tourism Indicators

First Quarter 2003

DATA ADJUSTED FOR SEASONALITY AND PRICE CHANGES¹

Tourism spending slipped 0.8% in the first quarter of 2003 as visits from international travellers dropped sharply. A 4.5% cutback of spending by non-residents more than offset a 1.0% advance in domestic tourism spending. Tourism spending remained 4.3% below its peak in the first quarter of 2001. The outbreak of SARS was barely felt in the quarter, with the brunt of its effect still to come.

Indicateurs nationaux du tourisme

Premier trimestre de 2003

DONNÉES DÉSAISONNALISÉES ET AJUSTÉES EN FONCTION DES VARIATIONS DE PRIX¹

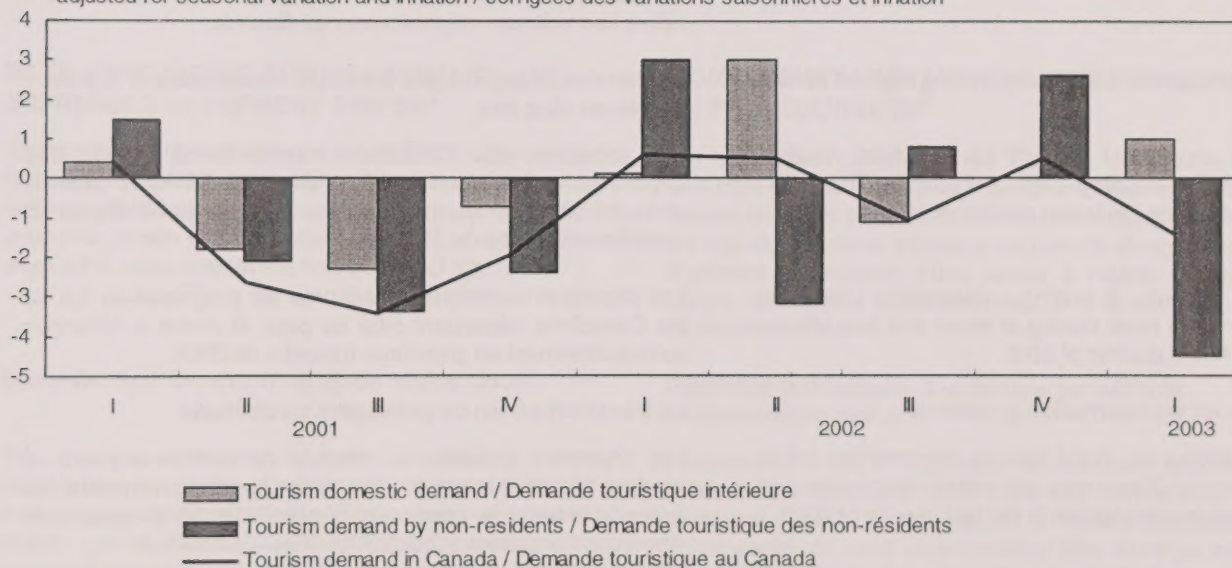
Les dépenses touristiques ont reculé de 0,8 % durant le premier trimestre de 2003 par suite d'une baisse marquée du nombre de visites par des voyageurs internationaux. Une réduction de 4,5 % des dépenses des étrangers a plus que contrebalancé une augmentation de 1,0 % des dépenses touristiques des Canadiens. Les dépenses touristiques sont restées 4,3 % en deçà du sommet atteint au premier trimestre de 2001. L'écllosion du SRAS n'a presque pas eu d'effet au premier trimestre, le pire étant encore à venir.

Tourism slips with non-resident spending

Le tourisme recule avec le repli des dépenses des non résidents

% change, preceding quarter / variation en %, trimestre précédent

adjusted for seasonal variation and inflation / corrigées des variations saisonnières et inflation



International spending lowest in four years

Spending by international tourists in the first quarter was at its lowest level since the second quarter of 1999. Non-resident tourism spending was down a sharp 4.5% for the quarter, following a 2.6% gain in the last quarter of

Les dépenses des visiteurs internationaux sont à leur niveau le plus faible en quatre ans

Les dépenses des touristes internationaux durant le premier trimestre étaient à leur niveau le plus faible depuis celui atteint au deuxième trimestre de 1999. Les dépenses touristiques des non-résidents ont enregistré une baisse marquée durant le

¹ Tourism spending is expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless indicated otherwise. Associated percentage changes are presented at quarterly rates.

¹ Les dépenses touristiques sont présentées en termes réels (c'est-à-dire ajustées en fonction des variations de prix) ainsi que corrigées des variations saisonnières, à moins d'indications contraires. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimées aux taux trimestriels.

2002. The total number of visitors fell 6.9% as tourists from both the U.S. and other countries made fewer trips to Canada.

Security concerns over the war in Iraq, a continued weak global economy as well as a 4.0% appreciation of the Canadian dollar vis-à-vis its U.S. counterpart were all factors behind the decline.

The decrease in non-resident outlays was widespread. Air transportation services purchased by non-residents were down 5.2%. Non-resident spending on accommodation (-4.1%) and food and beverage services (-6.0%) were also down markedly.

International travel deficit deteriorates

With the drop in spending from abroad, Canada's international travel deficit deteriorated to \$585 million (at current prices) from \$428 million in the fourth quarter of 2002. A deficit indicates that Canadian travellers spend more abroad than international visitors spend in Canada.

Canadians' share of tourism spending highest in five years

Canadians accounted for 67.1% of total tourism spending in Canada during the first quarter. This is the largest share since the fourth quarter of 1997.

Domestic tourism spending advanced 1.0%, as Canadians spent more touring at home and less abroad than in the fourth quarter of 2002.

Passenger air transportation grounded

Overall spending on many tourism commodities fell in the first quarter. Passenger air transportation dropped 1.9%, following robust gains in the last quarter of 2002.

Accommodation spending fell 1.2%, while food and beverage consumption dropped 1.9%. Expenditures for vehicle fuel edged up 0.4%, partially offsetting some of these declines.

Tourism employment loses momentum

Tourism employment remained steady in the first quarter at 586.1 thousand jobs, after two quarters of healthy growth. Job losses in passenger air transportation and in food and beverage services were offset by slight gains in accommodation and recreation jobs.

trimestre, soit de 4,5 % après avoir augmenté de 2,6 % durant le dernier trimestre de 2002. Le nombre total de visiteurs a diminué de 6,9 %, les touristes en provenance des États-Unis et d'autres pays ayant réduit le nombre de leurs voyages au Canada.

Les inquiétudes sur le plan de la sécurité associées à la guerre en Irak, la faiblesse de l'économie mondiale et l'appréciation de 4,0 % du dollar canadien par rapport au dollar américain ont tous été des facteurs ayant contribué à la baisse.

La baisse des dépenses des non-résidents est généralisée. Les services de transport aérien achetés par les non-résidents ont diminué de 5,2 %. Les dépenses des non-résidents au chapitre de l'hébergement (-4,1 %) et des services de restauration (-6,0 %) étaient aussi sensiblement à la baisse.

Le déficit au compte des voyages internationaux se creuse

Par suite de la baisse des dépenses des visiteurs de l'étranger, le déficit du Canada au compte des voyages internationaux est passé à 585 millions de dollars (aux prix courants) comparativement à 428 millions de dollars au quatrième trimestre de 2002. Un déficit signifie que les dépenses effectuées par les Canadiens à l'étranger étaient supérieures à celles des visiteurs internationaux au Canada.

La part des dépenses des touristes canadiens est la plus élevée en cinq ans

Les dépenses des Canadiens représentaient 67,1 % des dépenses touristiques totales au Canada durant le premier trimestre. Il s'agit du pourcentage le plus élevé depuis le quatrième trimestre de 1997.

Les dépenses touristiques intérieures ont progressé de 1,0 %, les Canadiens dépensant plus au pays et moins à l'étranger comparativement au quatrième trimestre de 2002.

Le transport aérien de passagers en difficulté

Les dépenses globales au chapitre de nombreux biens et services touristiques ont diminué durant le premier trimestre. Le transport aérien de passagers a chuté de 1,9 % après une vigoureuse progression au dernier trimestre de 2002.

Les dépenses au chapitre de l'hébergement ont baissé de 1,2 %, tandis que celles au chapitre des services de restauration ont chuté de 1,9 %. Les dépenses au chapitre du carburant pour véhicules ont légèrement augmenté, soit de 0,4 %, compensant partiellement certaines de ces baisses.

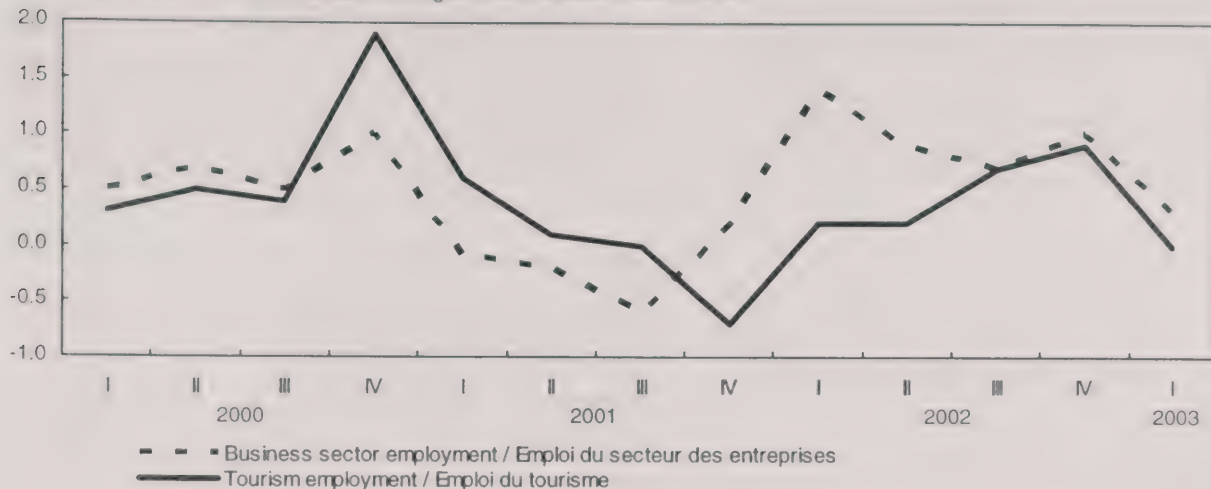
L'emploi touristique en perte de vitesse

L'emploi dans le secteur du tourisme est demeuré inchangé durant le premier trimestre, à 586 100 emplois, après deux trimestres de croissance vigoureuse. Les pertes d'emplois dans le transport aérien de passagers et dans les services de restauration ont été compensées par de faibles gains dans le domaine de l'hébergement et des loisirs.

Business and tourism employment lose momentum

L'emploi du secteur des entreprises et du tourisme s'essouffle

%change, preceding quarter / variation en % - trimestre précédent
adjusted for seasonal variation / corrigées des variations saisonnières



DATA UNADJUSTED FOR SEASONALITY AND EXPRESSED IN CURRENT PRICES²

Tourism spending in Canada reached \$10.4 billion in the first quarter of 2003, 6.0% higher than the same quarter last year. This was the third consecutive quarter of year-over-year growth in tourism spending. Still, expenditures were 0.9% lower than in the first quarter of 2001.

Domestic tourism spending up on higher prices

The increase in overall tourism expenditures came entirely from domestic spending, which advanced 10.1% from its year-ago level. Much of this increase was due to higher prices however. Canadians' spending for transportation was up 12.4%, driven by a 10.7% increase of transportation prices over year-ago levels.

Domestic spending on accommodation fell on a year-over-year basis for the seventh consecutive quarter. The trend for accommodation prices, unlike other tourism commodities, has been downwards, with first quarter prices 5.6% below those one year ago.

² In this section, tourism spending is NOT adjusted for price changes or for seasonal variations. Associated percentage changes are presented at annual rates.

DONNÉES NON DÉSAISONNALISÉES ET EXPRIMÉES EN PRIX COURANTS²

Les dépenses touristiques au Canada se sont chiffrées à 10,4 milliards de dollars au premier trimestre de 2003, en hausse de 6,0 % par rapport au même trimestre de l'an dernier. Il s'agit du troisième trimestre consécutif d'augmentation des dépenses touristiques d'une année à l'autre. Les dépenses étaient néanmoins inférieures de 0,9 % à celles du premier trimestre de 2001.

Dépenses touristiques à la hausse par suite de l'augmentation des prix

L'augmentation des dépenses touristiques globales était entièrement attribuable aux dépenses intérieures, qui ont progressé de 10,1 % par rapport à l'année précédente. Une bonne partie de cette augmentation était toutefois attribuable aux prix plus élevés. Les dépenses des Canadiens au chapitre des transports ont affiché une hausse de 12,4 % attribuable à une augmentation de 10,7 % des prix du transport par rapport à l'année précédente.

Les dépenses intérieures au chapitre de l'hébergement ont diminué d'une année à l'autre pour le septième trimestre d'affilée. Contrairement aux prix des autres biens et services touristiques, les prix de l'hébergement accusent une tendance à la baisse, s'établissant au premier trimestre à 5,6 % au-dessous de ceux de l'année précédente.

² Dans cette section, les dépenses touristiques ne sont PAS ajustées en fonction des variations de prix ou de saisons. Les variations en pourcentage correspondantes sont exprimés au taux annuels.

Canadians' trips abroad rose by 1.1%, the second consecutive year-over-year increase after eight quarters of contraction.

International spending falls again

International spending fell 4.8%, the sixth year-over-year decline in the past seven quarters. The number of visitors to Canada from abroad dropped 8.4%, pulled down by a sharp 9.0% decline in visitors from the United States. Non-resident spending on almost all commodities was down compared with year-ago levels.

Tourism employment makes gains

Tourism employment advanced 2.5% from the first quarter of 2002, to reach 562.8 thousand jobs. The air passenger transportation industry continued to generate more jobs over the past year as did the recreation and entertainment industry. Accommodation employment was flat, while the food and beverage industry recorded its ninth consecutive quarter of year-over-year job gains.

Les voyages des Canadiens à l'étranger ont augmenté de 1,1 %, une deuxième hausse consécutive d'une année à l'autre après huit trimestres de recul.

Nouvelles chutes des dépenses internationales

Les dépenses internationales ont baissé de 4,8 %; il s'agit de la sixième baisse d'une année à l'autre au cours des sept derniers trimestres. Le nombre de visiteurs étrangers au Canada a chuté de 8,4 %, en raison d'une baisse marquée de 9,0 % du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis. Les dépenses des non-résidents au chapitre de presque tous les biens et services étaient inférieures à celles d'il y a un an.

Hausse de l'emploi touristique

L'emploi touristique a progressé de 2,5 % depuis le premier trimestre de 2002 pour atteindre 562 800 emplois. Le secteur du transport aérien de passagers a continué de créer plus d'emplois que l'année précédente, comme le secteur des loisirs et du divertissement. L'emploi dans le secteur de l'hébergement est demeuré inchangé, tandis que le secteur des services de restauration a enregistré un gain par rapport à l'année précédente pour un neuvième trimestre consécutif.

Canadians' trips abroad rose by 1.1%, the second consecutive year-over-year increase after eight quarters of contraction.

International spending falls again

International spending fell 4.4%, the sixth year-over-year decline in the past seven quarters. The number of visitors to Canada from abroad dropped 8.4%, pulled down by a sharp 9.0% decline in visitors from the United States. Non-resident spending on almost all commodities was down compared with year-ago levels.

Tourism employment makes gains

Tourism employment advanced 2.5% from the first quarter of 2002, to reach 562.8 thousand jobs. The air passenger transportation industry continued to generate more jobs over the past year as did the recreation and entertainment industry. Accommodation employment was flat, while the food and beverage industry recorded its ninth consecutive quarter of year-over-year job gains.

Les voyages des Canadiens à l'étranger ont augmenté de 1,1 %, une deuxième hausse consécutive d'une année à l'autre après huit trimestres de recul.

Nouvelles chutes des dépenses internationales

Les dépenses internationales ont baissé de 4,4 %; il s'agit de la sixième baisse d'une année à l'autre au cours des sept derniers trimestres. Le nombre de visiteurs étrangers au Canada a chuté de 8,4 %, en raison d'une baisse marquée de 9,0 % du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis. Les dépenses des non-résidents au chapitre de presque tous les biens et services étaient inférieures à celles d'il y a un an.

Hausse de l'emploi touristique

L'emploi touristique a progressé de 2,5 % depuis le premier trimestre de 2002 pour atteindre 562 800 emplois. Le secteur du transport aérien de passagers a continué de créer plus d'emplois que l'année précédente, comme le secteur des loisirs et du divertissement. L'emploi dans le secteur de l'hébergement est demeuré inchangé, tandis que le secteur des services de restauration a enregistré un gain par rapport à l'année précédente pour un neuvième trimestre consécutif.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesseraient d'exister ou continueraient d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

A Person-trip for non-residents begins each time a non-resident traveller enters Canada. The person-trip concludes when the traveller leaves Canada. For residents, each time a person departs from Canada a person-trip begins. It ends when the traveller returns to Canada.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of jobs rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand commodities in Canada at current prices for 1999 is \$47,011 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at

Un voyage-personne pour un non-résident commence chaque fois que le voyageur non-résident entre au Canada. Le voyage-personne se termine lorsque le voyageur quitte le Canada. Pour un résident, un voyage-personne débute chaque fois qu'il quitte le Canada. Il se termine lorsque le voyageur revient au Canada.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1999 s'élève à 47,011 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux

the market prices prevailing in the year 1999. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1997. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1997. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1997 prices for 1999 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1997 and 1999.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index

prix du marché qui avait cours en 1999, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1997. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1997. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1997 pour 1999 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1997 et 1999.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, ou indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des

(IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada**Tableau 1. Demande touristique au Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation Transport	V81366	5,272 -2.9	5,072 -3.8	4,807 -5.2	4,563 -5.1	4,728 3.6	4,939 4.5	5,052 2.3	5,146 1.9	5,185 0.8	19,714 -4.3	19,865 0.8
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	V81367	3,249 -4.7	3,064 -5.7	2,858 -6.7	2,647 -7.4	2,765 4.5	2,855 3.3	2,954 3.5	3,039 2.9	2,983 -1.8	11,817 -8.1	11,613 -1.7
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	V81368	61 1.7	60 -1.6	63 5.0	63 —	64 1.9	65 0.7	67 3.9	68 0.7	67 -0.3	247 7.4	264 6.8
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	V81369	165 4.2	162 -1.8	165 1.8	166 0.6	168 1.3	168 -0.0	168 0.2	169 0.1	170 0.8	658 9.0	673 2.3
5 Vehicle rental Location de véhicules	V81370	348 3.5	353 1.5	353 -0.0	345 -2.2	352 1.8	361 2.6	362 0.3	362 -0.0	361 -0.2	1,400 5.9	1,436 2.6
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	V81371	223 0.0	227 1.8	215 -5.3	226 5.2	235 3.9	234 -0.3	236 0.6	239 1.6	242 1.3	891 5.5	944 6.0
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	V81372	1,104 -1.7	1,084 -1.8	1,030 -5.0	988 -4.0	1,014 2.6	1,126 11.0	1,136 0.8	1,141 0.5	1,232 8.0	4,206 -1.3	4,417 5.0
8 Other transportation Autres moyens de transport	V81373	122 1.6	122 0.1	124 1.1	128 3.3	130 2.0	130 -0.0	129 -1.1	129 0.2	129 -0.4	496 5.8	519 4.5
9 Accommodation Hébergement	V81374	2,114 0.6	2,022 -4.4	1,888 -6.6	1,824 -3.4	1,953 7.1	1,928 -1.3	1,858 -3.6	1,866 0.4	1,859 -0.3	7,848 -3.0	7,604 -3.1
10 Food and beverage services Restauration	V81378	2,049 2.7	2,071 1.0	2,072 0.0	2,054 -0.9	2,054 0.0	2,116 3.0	2,171 2.6	2,174 0.1	2,147 -1.2	8,246 6.3	8,515 3.3
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81384	2,128 2.5	2,108 -0.9	2,055 -2.5	2,030 -1.2	2,040 0.5	2,086 2.2	2,109 1.1	2,104 -0.2	2,114 0.5	8,320 3.5	8,339 0.2
12 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	V81385	996 4.5	992 -0.4	986 -0.5	972 -1.4	973 0.1	1,012 4.0	1,021 0.9	1,024 0.3	1,021 -0.3	3,946 6.8	4,031 2.1
13 Travel agency services Services d'agences de voyages	V81386	729 0.4	712 -2.3	675 -5.2	659 -2.4	651 -1.3	656 0.7	662 1.0	671 1.3	676 0.7	2,776 -1.2	2,639 -4.9
14 Pre-trip expenditures and convention fees Dépenses avant le voyage et frais de conférence	V19460514	403 1.4	404 0.2	393 -2.7	398 1.3	416 4.6	418 0.4	426 1.9	409 -3.9	417 2.0	1,598 4.2	1,669 4.5
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81365	11,563 -0.4	11,273 -2.5	10,821 -4.0	10,471 -3.2	10,776 2.9	11,068 2.7	11,190 1.1	11,290 0.9	11,306 0.1	44,128 -0.8	44,324 0.4
16 Total other commodities Total des autres biens et services	V81388	1,906 2.0	1,901 -0.3	1,860 -2.1	1,868 0.4	1,866 -0.1	1,869 0.2	1,863 -0.3	1,873 0.5	1,875 0.1	7,535 3.2	7,472 -0.8
17 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81364	13,469 -0.0	13,173 -2.2	12,681 -3.7	12,339 -2.7	12,642 2.5	12,937 2.3	13,053 0.9	13,163 0.8	13,181 0.1	51,663 -0.2	51,795 0.3

Table 2. Tourism Demand in Canada
Tableau 2. Demande touristique au Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation Transport	V81391	4,636 6.8	5,120 0.2	6,089 -7.5	3,868 -15.2	4,139 -10.7	4,995 -2.4	6,385 4.9	4,345 12.3	4,651 12.4	19,713 -4.3	19,865 0.8
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	V81392	3,102 6.4	3,146 -4.2	3,222 -13.4	2,345 -20.3	2,655 -14.4	2,973 -5.5	3,312 2.8	2,672 14.0	2,962 11.6	11,815 -8.2	11,613 -1.7
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	V81393	51 9.4	59 8.9	80 5.2	57 7.1	56 9.0	62 5.2	85 6.3	61 7.2	60 6.6	247 7.4	264 6.8
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	V81394	141 10.7	160 10.3	186 10.1	170 5.3	146 3.0	167 4.2	189 1.5	172 0.8	151 3.5	658 9.0	673 2.3
5 Vehicle rental Location de véhicules	V81395	235 2.2	336 9.6	546 7.6	283 1.6	241 2.4	344 2.4	559 2.5	292 3.4	256 6.2	1,400 5.8	1,436 2.6
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	V81396	171 10.5	215 11.4	320 1.8	186 1.5	183 7.0	222 3.3	342 6.9	197 6.4	189 3.3	891 5.5	944 6.0
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	V81397	833 8.0	1,087 7.0	1,560 -4.1	728 -14.1	748 -10.2	1,102 1.5	1,716 10.0	850 16.7	923 23.4	4,207 -1.3	4,417 5.0
8 Other transportation Autres moyens de transport	V81398	103 9.2	117 4.6	175 5.1	100 5.0	110 7.5	124 5.9	182 4.0	102 1.1	111 0.1	496 5.8	519 4.6
9 Accommodation Hébergement	V81399	1,479 8.9	2,185 3.4	2,674 -6.6	1,510 -14.2	1,375 -7.0	2,097 -4.1	2,587 -3.2	1,545 2.3	1,307 -4.9	7,849 -3.0	7,604 -3.1
10 Food and beverage services Restauration	V81403	1,470 8.5	2,020 8.0	3,175 5.5	1,581 3.9	1,477 0.4	2,050 1.5	3,327 4.8	1,661 5.1	1,540 4.3	8,246 6.3	8,515 3.3
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81409	1,666 8.9	2,042 6.3	2,932 2.0	1,680 -1.9	1,589 -4.6	2,034 -0.4	2,999 2.3	1,718 2.3	1,646 3.6	8,320 3.5	8,339 0.2
12 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	V81410	673 10.5	899 7.3	1,677 6.5	696 3.8	651 -3.3	932 3.7	1,733 3.3	714 2.5	673 3.3	3,946 6.8	4,031 2.1
13 Travel agency services Services d'agences de voyages	V81411	665 7.2	711 3.6	835 -5.1	564 -9.1	596 -10.5	655 -7.9	813 -2.7	576 2.1	628 5.5	2,776 -1.2	2,640 -4.9
14 Pre-trip expenditures and convention fees Dépenses avant le voyage et frais de conférence	V19460511	327 9.2	432 9.1	420 0.3	419 -0.1	342 4.3	447 3.4	453 7.8	428 2.3	345 1.1	1,598 4.2	1,669 4.5
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81390	9,252 7.8	11,367 3.2	14,870 -3.0	8,639 -9.6	8,580 -7.3	11,175 -1.7	15,299 2.9	9,270 7.3	9,145 6.6	44,128 -0.8	44,323 0.4
16 Total other commodities Total des autres biens et services	V81413	1,190 6.1	1,774 4.7	2,831 1.6	1,740 2.4	1,185 -0.4	1,752 -1.2	2,816 -0.5	1,719 -1.2	1,206 1.8	7,535 3.2	7,472 -0.8
17 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81389	10,442 7.6	13,141 3.4	17,701 -2.3	10,379 -7.8	9,764 -6.5	12,927 -1.6	18,115 2.3	10,989 5.9	10,351 6.0	51,663 -0.2	51,795 0.3

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V19457999	4,883 -0.1	4,709 -3.6	4,576 -2.8	4,458 -2.6	4,557 2.2	4,567 0.2	4,491 -1.7	4,563 1.6	4,512 -1.1	18,626 -1.2	18,177 -2.4
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458000	3,114 -1.2	3,013 -3.2	2,880 -4.4	2,703 -6.1	2,771 2.5	2,776 0.2	2,721 -2.0	2,786 2.4	2,734 -1.9	11,710 -2.9	11,053 -5.6
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458001	54 4.1	52 -3.2	52 0.8	52 -0.2	53 0.6	54 3.2	55 1.8	56 0.7	54 -2.2	210 2.5	218 3.6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458002	143 3.9	139 -2.7	139 -0.1	137 -1.4	139 1.1	139 0.5	138 -1.1	139 0.8	137 -1.2	559 3.9	555 -0.6
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458003	335 2.4	335 -0.1	333 -0.6	324 -2.7	326 0.7	331 1.5	331 -0.2	331 -0.0	330 -0.1	1,327 3.4	1,319 -0.6
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458004	211 -0.6	212 0.7	198 -6.7	206 4.0	213 3.3	210 -1.2	210 0.1	212 0.7	213 0.7	827 1.9	845 2.2
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458005	916 2.4	847 -7.6	865 2.2	924 6.8	944 2.1	944 0.0	924 -2.1	926 0.3	930 0.4	3,552 1.0	3,737 5.2
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458006	110 -0.2	111 0.5	109 -1.9	111 2.4	112 0.4	113 0.7	112 -0.5	114 1.3	113 -0.4	441 1.8	450 2.0
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458007	1,741 -0.0	1,717 -1.4	1,658 -3.4	1,659 0.1	1,713 3.3	1,743 1.7	1,723 -1.1	1,748 1.5	1,728 -1.2	6,776 -1.7	6,927 2.2
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458008	1,897 1.8	1,902 0.2	1,881 -1.1	1,851 -1.6	1,835 -0.8	1,878 2.4	1,916 2.0	1,910 -0.3	1,873 -1.9	7,531 3.0	7,539 0.1
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458009	1,976 1.9	1,946 -1.5	1,881 -3.3	1,866 -0.8	1,858 -0.4	1,884 1.4	1,889 0.3	1,889 0.0	1,895 0.3	7,670 1.2	7,520 -2.0
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458010	909 3.7	899 -1.1	888 -1.3	871 -1.8	864 -0.8	893 3.3	895 0.3	895 0.0	890 -0.6	3,567 3.0	3,547 -0.6
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458011	676 -0.3	660 -2.4	619 -6.2	602 -2.7	590 -2.0	591 0.1	589 -0.3	590 0.1	592 0.4	2,556 -3.5	2,359 -7.7
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460517	391 1.7	388 -0.9	375 -3.2	393 4.7	404 2.9	401 -0.8	405 1.0	405 -0.0	413 2.1	1,547 5.3	1,614 4.4
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19457998	10,497 0.6	10,274 -2.1	9,997 -2.7	9,833 -1.6	9,963 1.3	10,072 1.1	10,018 -0.5	10,110 0.9	10,008 -1.0	40,602 -0.1	40,163 -1.1
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458012	1,827 1.6	1,816 -0.6	1,774 -2.3	1,784 0.5	1,774 -0.5	1,772 -0.1	1,768 -0.2	1,778 0.6	1,780 0.1	7,200 1.7	7,093 -1.5
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19457997	12,324 0.8	12,090 -1.9	11,771 -2.6	11,617 -1.3	11,737 1.0	11,844 0.9	11,786 -0.5	11,889 0.9	11,789 -0.8	47,802 0.2	47,255 -1.1

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation Transport	V81441	4,026 -2.3	3,869 -3.9	3,602 -6.9	3,411 -5.3	3,548 4.0	3,757 5.9	3,886 3.4	3,931 1.2	4,021 2.3	14,907 -4.8	15,122 1.4
2 Passenger air transport Transport aérien de passagers	V81442	2,493 -3.5	2,352 -5.6	2,131 -9.4	1,957 -8.2	2,054 5.0	2,145 4.4	2,267 5.7	2,309 1.9	2,297 -0.5	8,933 -8.7	8,775 -1.8
3 Passenger rail transport Transport ferroviaire de passagers	V81443	29 3.6	29 -	33 14.1	32 -3.0	33 2.1	34 4.8	36 5.5	36 -1.2	37 2.7	124 11.1	140 12.9
4 Interurban bus transport Transport par autobus interurbain	V81444	90 6.0	85 -5.6	90 5.9	87 -3.3	88 1.6	90 2.3	91 0.2	90 -0.3	93 3.2	352 8.9	360 2.2
5 Vehicle rental Location de véhicules	V81445	200 4.5	207 3.5	212 2.4	208 -1.7	214 2.5	223 4.5	223 -0.1	221 -0.9	227 2.8	827 8.3	881 6.5
6 Vehicle repairs and parts Réparations et pièces de véhicules	V81446	198 -0.5	202 2.1	190 -5.9	201 5.8	209 4.1	210 0.2	212 1.1	215 1.5	218 1.3	791 5.3	847 7.0
7 Vehicle fuel Carburant de véhicules	V81447	961 -2.0	939 -2.2	894 -4.9	869 -2.7	892 2.6	995 11.6	999 0.5	1,002 0.3	1,089 8.7	3,663 -1.4	3,887 6.1
8 Other transportation Autres moyens de transport	V81448	55 -0.2	54 -2.2	52 -3.9	56 7.5	58 3.6	59 2.4	58 -2.0	58 -0.1	61 5.0	217 1.4	233 7.4
9 Accommodation Hébergement	V81449	950 -0.5	893 -6.0	832 -6.8	800 -3.9	844 5.6	863 2.2	800 -7.3	787 -1.6	818 3.9	3,474 -5.3	3,294 -5.2
10 Food and beverage services Restauration	V81453	1,255 1.3	1,286 2.5	1,321 2.7	1,341 1.5	1,320 -1.6	1,399 6.0	1,422 1.6	1,414 -0.5	1,428 1.0	5,204 8.4	5,554 6.7
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81459	1,466 0.8	1,473 0.4	1,442 -2.1	1,428 -1.0	1,428 0.0	1,489 4.3	1,501 0.8	1,483 -1.2	1,512 2.0	5,808 3.3	5,900 1.6
12 Recreation and entertainment Loisirs et spectacles	V81460	413 1.1	433 4.7	448 3.4	443 -0.9	434 -2.1	487 12.1	487 0.0	476 -2.2	492 3.3	1,737 9.5	1,884 8.5
13 Travel agency services Services d'agences de voyages	V81461	663 0.5	648 -2.3	613 -5.4	598 -2.4	590 -1.3	597 1.2	602 0.9	609 1.0	614 0.9	2,522 -1.1	2,398 -4.9
14 Pre-trip expenditures and convention fees Dépenses avant le voyage et frais de conférence	V19460515	390 1.0	392 0.5	381 -2.8	386 1.3	403 4.5	405 0.3	412 1.7	398 -3.4	406 2.2	1,549 4.2	1,618 4.4
15 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81440	7,697 -0.9	7,520 -2.3	7,197 -4.3	6,979 -3.0	7,139 2.3	7,507 5.2	7,608 1.3	7,615 0.1	7,780 2.2	29,394 -1.2	29,871 1.6
16 Total other commodities Total des autres biens et services	V81463	1,001 0.1	998 -0.3	991 -0.6	999 0.7	1,000 0.1	1,056 5.6	1,036 -1.9	1,027 -0.9	1,068 4.0	3,989 -0.1	4,119 3.3
17 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81439	8,698 -0.8	8,518 -2.1	8,188 -3.9	7,978 -2.6	8,140 2.0	8,564 5.2	8,644 0.9	8,642 -0.0	8,848 2.4	33,383 -1.1	33,990 1.8

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81466	3,910 7.1	3,829 0.7	4,111 -9.0	3,059 -17.1	3,437 -12.1	3,716 -2.9	4,473 8.8	3,496 -14.3	3,951 14.9	14,908 -4.8	15,122 1.4
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81467	2,616 7.1	2,386 -3.5	2,120 -15.5	1,811 -23.3	2,183 -16.6	2,197 -7.9	2,274 7.3	2,122 -17.2	2,500 14.5	8,933 -8.7	8,776 -1.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81468	36 7.3	23 8.4	30 14.1	35 14.1	41 13.7	28 -21.4	35 14.7	37 5.2	45 10.4	124 11.0	140 12.9
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81469	100 10.5	65 8.7	67 15.1	119 4.5	103 -2.6	72 11.3	68 0.7	117 -2.2	110 -7.4	352 8.9	360 2.2
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81470	171 -1.1	176 11.6	275 16.0	204 4.5	182 6.1	195 10.8	294 6.7	210 -2.7	197 -8.6	827 8.3	881 6.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81471	161 10.7	191 12.5	267 0.2	172 1.4	172 6.9	199 4.0	293 9.7	183 -6.5	179 -4.0	791 5.3	847 7.0
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81472	769 8.0	935 7.5	1,297 -5.0	664 -13.6	696 -9.5	964 3.1	1,451 11.9	777 -16.9	854 -22.6	3,665 -1.3	3,887 6.1
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81473	57 7.4	52 1.7	55 -4.0	53 0.6	61 7.8	61 15.4	60 10.0	51 -3.6	66 6.9	217 1.3	233 7.4
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81474	739 9.4	938 4.8	1,099 -11.5	698 -18.4	660 -10.8	924 -1.4	1,044 -5.0	666 -4.6	648 -1.8	3,474 -5.3	3,294 -5.2
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81478	978 7.5	1,199 7.3	1,926 8.8	1,102 9.4	1,022 4.5	1,307 9.0	2,088 8.4	1,137 3.2	1,097 7.3	5,204 8.4	5,554 6.7
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81484	1,206 5.8	1,397 4.9	1,943 4.1	1,263 -1.7	1,169 -3.0	1,437 2.8	2,023 4.1	1,271 0.7	1,242 6.2	5,809 3.3	5,900 1.6
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81485	259 -1.6	336 2.1	814 16.7	329 10.9	276 6.5	408 21.7	882 8.3	318 -3.2	311 -12.9	1,738 9.6	1,884 8.4
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81486	626 7.4	643 3.7	729 -5.3	524 -9.2	559 -10.8	594 -7.6	711 -2.4	534 1.8	591 5.8	2,522 -1.1	2,398 -4.9
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460512	321 9.1	419 9.1	400 0.2	410 -0.2	335 4.5	434 3.6	430 7.3	419 2.4	339 1.3	1,549 4.2	1,618 4.4
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81465	6,833 7.2	7,363 3.0	9,079 -3.4	6,121 -10.5	6,289 -8.0	7,384 0.3	9,627 6.0	6,571 7.3	6,937 10.3	29,396 -1.2	29,871 1.6
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81488	693 0.4	814 -2.3	1,362 -1.3	1,119 2.9	702 1.3	896 10.0	1,432 5.1	1,090 -2.6	762 8.6	3,989 -0.1	4,119 3.3
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81464	7,526 6.5	8,177 2.5	10,441 -3.1	7,241 -8.6	6,991 -7.1	8,280 1.3	11,059 5.9	7,660 5.8	7,700 10.1	33,385 -1.1	33,990 1.8

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458015	3,828 1.0	3,693 -3.5	3,569 -3.3	3,506 -1.8	3,549 1.2	3,581 0.9	3,538 -1.2	3,578 1.1	3,572 -0.2	14,596 -0.4	14,245 -2.4
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458016	2,518 1.4	2,462 -2.2	2,253 -8.5	2,147 -4.7	2,180 1.5	2,196 0.7	2,175 -1.0	2,216 1.9	2,193 -1.0	9,380 -1.6	8,767 -6.5
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458017	26 5.8	25 -1.6	28 9.5	27 -3.2	27 0.7	29 7.4	30 3.4	30 -1.3	30 0.3	106 5.6	116 9.6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458018	78 5.7	73 -6.4	76 4.0	72 -5.2	73 1.5	75 2.9	74 -1.3	75 0.4	75 0.9	300 3.8	298 -0.7
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458019	193 3.5	196 1.9	200 1.8	196 -2.2	198 1.5	205 3.4	204 -0.6	202 -1.0	208 2.8	785 6.0	810 3.2
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458020	187 -1.1	189 0.9	175 -7.4	183 4.7	190 3.5	189 -0.7	190 0.5	191 0.5	192 0.7	735 1.7	758 3.2
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458021	798 2.1	735 -7.9	752 2.3	813 8.2	831 2.1	835 0.5	814 -2.5	814 0.0	821 0.9	3,097 1.0	3,294 6.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458022	50 -2.0	49 -1.8	46 -6.3	49 6.5	50 2.2	52 3.0	51 -1.7	51 0.8	54 4.7	194 -2.5	204 4.8
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458023	784 -1.5	764 -2.6	736 -3.7	732 -0.4	739 0.9	783 6.0	744 -5.0	739 -0.7	760 2.9	3,016 -4.0	3,005 -0.4
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458024	1,162 0.4	1,181 1.7	1,200 1.6	1,209 0.7	1,179 -2.5	1,242 5.3	1,255 1.0	1,242 -1.0	1,246 0.3	4,752 5.0	4,917 3.5
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458025	1,372 0.3	1,370 -0.1	1,331 -2.9	1,325 -0.4	1,313 -0.9	1,356 3.3	1,356 -0.0	1,344 -0.9	1,368 1.8	5,397 1.4	5,369 -0.5
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458026	377 0.3	392 3.9	403 2.7	397 -1.3	386 -2.9	429 11.3	427 -0.6	416 -2.4	429 3.1	1,569 5.6	1,658 5.7
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458027	615 -0.2	600 -2.3	562 -6.4	546 -2.7	535 -2.0	538 0.5	536 -0.3	535 -0.2	538 0.5	2,323 -3.5	2,144 -7.7
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460518	380 1.2	378 -0.5	366 -3.0	381 4.0	392 2.8	389 -0.7	393 1.1	393 -0.1	402 2.2	1,505 5.3	1,568 4.2
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458014	7,146 0.5	7,008 -1.9	6,835 -2.5	6,772 -0.9	6,779 0.1	6,962 2.7	6,892 -1.0	6,904 0.2	6,947 0.6	27,761 0.5	27,537 -0.8
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458028	958 -0.3	951 -0.7	943 -0.8	950 0.8	947 -0.4	998 5.4	979 -1.9	970 -0.9	1,007 3.9	3,802 -1.7	3,893 2.4
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458013	8,103 0.4	7,959 -1.8	7,778 -2.3	7,722 -0.7	7,726 0.1	7,960 3.0	7,871 -1.1	7,873 0.0	7,954 1.0	31,563 0.2	31,430 -0.4

Section C**Tourism Demand by Non-residents****(Exports)****Section C****Demande touristiques des non-résidents****(exportations)**

Table 7. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 7. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

		CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1	Transportation <i>Transport</i>	V81516	1,246 -4.9	1,204 -3.4	1,205 0.1	1,153 -4.4	1,180 2.4	1,182 0.1	1,166 -1.3	1,215 4.2	1,164 -4.2	4,807 -2.5	4,743 -1.3
2	Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81517	756 -8.7	712 -5.8	726 2.0	690 -5.1	710 3.0	710 -0.1	688 -3.1	730 6.1	686 -5.9	2,884 -6.4	2,838 -1.6
3	Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81518	32 -	31 -3.1	30 -3.6	31 3.4	31 1.8	30 -3.7	31 2.2	32 3.0	31 -3.6	123 4.0	124 0.6
4	Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81519	75 2.1	77 2.7	75 -2.7	79 5.3	80 1.0	78 -2.7	78 0.4	78 0.6	77 -1.9	306 9.1	313 2.4
5	Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81520	148 2.1	146 -1.3	141 -3.4	137 -2.8	138 0.8	138 -0.5	139 0.9	141 1.5	134 -4.8	573 2.5	556 -2.9
6	Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81521	25 4.2	25 -	25 -	25 0.4	25 1.6	24 -4.7	23 -3.3	24 3.2	24 1.2	100 7.6	97 -2.5
7	Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81522	143 0.1	144 0.8	136 -5.6	119 -12.5	123 3.1	131 7.0	136 3.8	139 1.9	144 3.4	542 -0.8	529 -2.4
8	Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81523	67 3.1	68 2.0	72 5.1	72 0.3	73 0.7	71 -1.9	71 -0.4	71 0.5	68 -4.9	279 9.6	286 2.3
9	Accommodation <i>Hébergement</i>	V81524	1,165 1.5	1,129 -3.1	1,056 -6.4	1,024 -3.0	1,109 8.3	1,065 -4.0	1,058 -0.6	1,079 1.9	1,042 -3.4	4,374 -1.2	4,310 -1.5
10	Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81528	794 4.9	785 -1.2	750 -4.4	713 -5.0	735 3.1	717 -2.4	749 4.5	760 1.4	719 -5.3	3,042 3.0	2,961 -2.7
11	Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81534	661 6.4	635 -3.9	613 -3.5	602 -1.8	613 1.7	597 -2.5	608 1.9	622 2.2	602 -3.2	2,512 4.1	2,439 -2.9
12	Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81535	582 7.1	559 -4.0	539 -3.6	529 -1.8	539 1.9	525 -2.5	534 1.7	548 2.6	529 -3.5	2,209 4.8	2,146 -2.8
13	Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81536	66 -0.2	64 -3.0	62 -3.1	61 -1.6	61 -0.7	59 -3.5	60 1.6	62 4.3	62 -0.6	254 -1.7	241 -4.9
14	Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460516	13 14.0	12 -7.8	12 -	12 0.8	13 7.1	13 0.6	14 10.8	11 -20.5	11 -3.5	49 4.1	52 5.8
15	Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81515	3,866 0.8	3,752 -2.9	3,624 -3.4	3,492 -3.7	3,636 4.1	3,561 -2.1	3,582 0.6	3,675 2.6	3,526 -4.0	14,734 0.1	14,453 -1.9
16	Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81538	905 4.3	903 -0.2	869 -3.8	870 0.1	866 -0.4	813 -6.2	827 1.8	847 2.4	808 -4.6	3,546 7.2	3,353 -5.5
17	Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81514	4,771 1.4	4,655 -2.4	4,493 -3.5	4,361 -2.9	4,502 3.2	4,373 -2.9	4,409 0.8	4,521 2.6	4,334 -4.1	18,280 1.4	17,806 -2.6

Table 8. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 8. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81541	726 5.3	1,291 -1.3	1,978 -4.2	809 -6.9	702 -3.4	1,279 -0.9	1,912 -3.3	849 4.9	700 -0.2	4,805 -2.6	4,743 -1.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81542	486 2.8	760 -6.4	1,102 -9.1	534 -8.3	472 -2.8	776 2.1	1,038 -5.8	550 3.1	462 -2.2	2,882 -6.4	2,837 -1.6
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81543	16 14.7	36 9.2	50 0.4	22 -2.5	16 -1.6	34 -5.1	50 1.3	24 10.4	15 -3.2	123 4.0	124 0.7
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81544	41 11.3	95 11.5	119 7.4	51 7.3	43 4.0	95 -0.6	121 2.0	55 7.8	40 -5.7	306 9.2	313 2.4
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81545	64 12.2	160 7.5	270 0.2	78 -5.4	59 -7.7	149 -6.8	265 -1.8	82 5.1	58 -1.4	572 2.5	556 -2.9
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81546	10 8.4	24 3.1	53 10.5	13 3.9	11 8.4	23 -2.2	49 -7.1	14 6.1	10 -7.2	100 7.5	97 -2.6
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81547	63 8.3	152 4.4	263 0.0	64 -19.5	52 -18.4	139 -8.5	266 0.9	73 14.5	69 33.8	542 -0.8	529 -2.4
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81548	46 11.4	65 7.0	121 9.8	48 10.4	49 7.0	64 -1.8	122 1.3	51 6.4	45 -8.5	279 9.5	286 2.4
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81549	740 8.4	1,247 2.4	1,575 -2.8	812 -10.2	715 -3.3	1,172 -6.0	1,544 -2.0	879 8.2	659 -7.8	4,374 -1.1	4,310 -1.5
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81553	493 10.6	821 8.9	1,249 0.8	479 -7.0	455 -7.7	742 -9.5	1,240 -0.8	524 9.3	443 -2.5	3,042 3.0	2,961 -2.7
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81559	460 18.0	645 9.6	989 -1.8	417 -2.4	419 -8.9	597 -7.3	976 -1.4	447 7.1	405 -3.5	2,511 4.1	2,439 -2.9
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81560	415 19.6	563 10.6	863 -1.7	368 -1.9	376 -9.3	524 -7.1	851 -1.4	396 7.6	362 -3.8	2,209 4.8	2,146 -2.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81561	39 3.9	68 1.9	107 -3.3	40 -8.1	37 -5.5	61 -10.4	101 -5.0	42 5.2	37 -0.1	254 -1.7	241 -4.9
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460513	7 13.3	13 8.8	20 1.0	9 1.2	7 -2.2	13 -2.6	23 18.0	9 -2.4	6 -8.8	49 4.6	52 5.8
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81540	2,419 9.6	4,004 3.5	5,791 -2.3	2,518 -7.3	2,291 -5.3	3,791 -5.3	5,671 -2.1	2,699 7.2	2,207 -3.7	14,732 0.1	14,453 -1.9
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81563	497 15.4	960 11.5	1,468 4.5	621 1.4	483 -2.8	857 -10.7	1,384 -5.7	629 1.3	444 -8.0	3,546 7.2	3,353 -5.4
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81539	2,916 10.5	4,964 5.0	7,260 -1.0	3,139 -5.7	2,774 -4.9	4,648 -6.4	7,055 -2.8	3,328 6.0	2,651 -4.4	18,278 1.4	17,805 -2.6

Table 9. Tourism Demand by Non-residents (Exports) - Canada
Tableau 9. Demande touristique des non-résidents (Exportations) - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458031	1,055 -3.8	1,016 -3.6	1,007 -0.9	952 -5.5	1,008 5.9	986 -2.1	953 -3.3	985 3.3	940 -4.6	4,030 -4.1	3,932 -2.4
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458032	617 -7.7	588 -4.7	587 -0.2	537 -8.5	591 10.1	580 -1.9	546 -5.8	570 4.5	541 -5.2	2,330 -8.0	2,287 -1.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458033	28 2.6	27 -4.7	25 -7.5	25 3.3	26 0.4	25 -1.2	25 -0.0	26 3.2	25 -5.0	105 -0.5	102 -2.5
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458034	65 1.9	66 1.7	63 -4.6	65 3.3	65 0.6	64 -2.1	64 -0.8	64 1.3	62 -3.6	259 4.0	257 -0.5
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458035	143 1.0	138 -2.9	133 -3.9	129 -3.4	128 -0.4	126 -1.5	127 0.5	129 1.5	123 -4.6	543 -0.1	509 -6.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458036	24 3.1	23 -0.9	23 -1.7	23 -0.9	23 1.3	22 -5.7	21 -3.7	21 2.4	22 0.5	92 3.6	87 -5.8
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458037	118 4.1	112 -5.2	114 1.5	111 -2.7	113 2.0	109 -3.7	110 1.0	112 2.0	109 -3.1	455 1.3	443 -2.5
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458038	60 1.3	62 2.5	63 1.6	62 -0.6	62 -1.0	61 -1.1	61 0.5	62 1.8	60 -4.6	247 5.4	246 -0.2
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458039	957 1.2	953 -0.4	923 -3.2	927 0.4	974 5.1	959 -1.6	979 2.0	1,010 3.1	968 -4.1	3,759 0.1	3,922 4.3
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458040	735 4.0	721 -2.0	681 -5.5	642 -5.8	656 2.2	637 -3.0	661 3.9	667 0.9	627 -6.0	2,779 -0.1	2,621 -5.7
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458041	605 5.7	576 -4.7	551 -4.4	541 -1.7	546 0.8	528 -3.3	533 1.0	545 2.3	526 -3.4	2,273 0.6	2,151 -5.4
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458042	532 6.2	507 -4.7	485 -4.3	474 -2.2	478 0.9	463 -3.2	468 1.1	479 2.3	461 -3.8	1,998 1.1	1,889 -5.5
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458043	61 -0.8	59 -2.9	57 -4.2	56 -1.9	55 -1.4	53 -4.0	53 0.4	55 3.0	54 -0.7	233 -4.1	215 -7.7
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460519	12 18.6	10 -14.8	9 -10.2	12 30.7	12 6.1	11 -6.6	11 -0.9	11 0.9	11 -2.6	42 6.4	46 11.3
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458030	3,351 0.9	3,266 -2.5	3,162 -3.2	3,062 -3.2	3,184 4.0	3,110 -2.3	3,126 0.5	3,207 2.6	3,062 -4.5	12,841 -1.2	12,626 -1.7
16 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458044	869 3.9	865 -0.4	831 -4.0	833 0.3	827 -0.7	774 -6.4	789 1.9	809 2.5	773 -4.4	3,398 5.7	3,199 -5.9
17 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19458029	4,220 1.5	4,132 -2.1	3,993 -3.4	3,895 -2.4	4,011 3.0	3,884 -3.2	3,915 0.8	4,015 2.6	3,835 -4.5	16,239 0.2	15,825 -2.6

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81590	13,728 -0.5	13,548 -1.3	12,856 -5.1	12,441 -3.2	12,849 3.3	13,595 5.8	13,809 1.6	13,972 1.2	14,348 2.7	52,573 -0.5	54,225 3.1
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81591	3,411 -3.6	3,228 -5.4	2,978 -7.7	2,809 -5.7	2,886 2.7	3,012 4.4	3,117 3.5	3,201 2.7	3,070 -4.1	12,426 -7.9	12,217 -1.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81592	65 -	68 4.6	67 -1.3	69 3.0	71 2.3	70 -0.5	73 3.4	74 1.7	74 -0.1	269 7.8	288 6.9
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81593	173 2.5	176 1.8	178 1.2	177 -0.6	181 2.3	181 -0.3	180 -0.6	180 0.2	183 1.5	705 8.6	722 2.5
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81594	514 3.0	522 1.6	522 0.0	523 0.2	528 0.9	534 1.2	537 0.6	538 0.2	539 0.3	2,082 5.5	2,137 2.6
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81595	3,438 0.3	3,496 1.7	3,394 -2.9	3,491 2.9	3,592 2.9	3,618 0.7	3,672 1.5	3,720 1.3	3,741 0.6	13,819 6.1	14,602 5.7
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81596	5,626 0.5	5,555 -1.3	5,205 -6.3	4,854 -6.7	5,066 4.4	5,651 11.5	5,708 1.0	5,732 0.4	6,212 8.4	21,240 -1.5	22,158 4.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81597	501 1.6	502 0.2	511 1.8	517 1.2	525 1.6	528 0.5	523 -1.0	526 0.7	529 0.4	2,031 6.3	2,102 3.5
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81598	2,342 0.1	2,251 -3.9	2,134 -5.2	2,027 -5.0	2,155 6.3	2,147 -0.4	2,064 -3.9	2,076 0.6	2,082 0.3	8,753 -2.8	8,442 -3.6
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81602	10,430 2.4	10,528 0.9	10,577 0.5	10,650 0.7	10,607 -0.4	10,825 2.1	11,079 2.4	11,161 0.7	11,044 -1.0	42,184 6.7	43,671 3.5
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81608	5,311 1.6	5,321 0.2	5,315 -0.1	5,346 0.6	5,294 -1.0	5,440 2.8	5,478 0.7	5,486 0.1	5,541 1.0	21,294 5.3	21,699 1.9
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81609	4,174 1.9	4,197 0.6	4,240 1.0	4,283 1.0	4,222 -1.4	4,360 3.3	4,382 0.5	4,399 0.4	4,440 0.9	16,894 6.6	17,364 2.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81610	731 0.4	716 -2.1	678 -5.3	661 -2.5	652 -1.3	659 1.0	666 1.1	674 1.1	679 0.8	2,786 -1.2	2,651 -4.8
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460521	406 0.8	408 0.5	397 -2.7	402 1.3	420 4.5	421 0.2	430 2.1	413 -4.0	421 2.1	1,614 4.1	1,684 4.4
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81589	31,812 0.9	31,648 -0.5	30,881 -2.4	30,463 -1.4	30,906 1.5	32,007 3.6	32,431 1.3	32,694 0.8	33,015 1.0	124,804 2.6	128,037 2.6

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81613	12,445 7.1	14,033 5.6	14,096 -3.9	11,997 -9.6	11,655 -6.4	14,076 0.3	15,064 6.9	13,430 11.9	13,132 12.7	52,571 -0.5	54,225 3.1
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81614	3,272 6.6	3,305 -3.9	3,370 -13.1	2,479 -20.1	2,789 -14.8	3,122 -5.5	3,494 3.7	2,812 13.4	3,033 8.7	12,425 -7.9	12,217 -1.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81615	57 10.0	66 10.9	84 4.8	62 6.7	63 9.3	69 4.3	90 7.2	66 7.0	66 4.7	269 7.8	288 6.9
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81616	157 9.6	166 10.2	194 10.3	188 4.7	165 5.4	171 2.9	195 0.5	191 1.7	167 1.2	705 8.6	722 2.5
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81617	387 4.4	431 6.8	704 6.2	559 4.6	398 2.8	442 2.5	723 2.7	573 2.4	414 3.8	2,082 5.5	2,136 2.6
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V81618	2,962 10.5	3,848 11.4	3,606 1.8	3,403 1.5	3,134 5.8	3,974 3.3	3,875 7.5	3,618 6.3	3,270 4.3	13,819 6.1	14,602 5.7
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81619	5,109 5.4	5,719 7.6	5,591 -3.8	4,822 -13.6	4,579 -10.4	5,773 1.0	6,130 9.6	5,675 17.7	5,651 23.4	21,240 -1.5	22,158 4.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81620	501 8.8	498 6.2	547 5.7	485 4.6	526 5.0	524 5.2	557 1.8	495 2.0	531 1.0	2,031 6.3	2,102 3.5
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81621	1,727 9.2	2,437 3.4	2,842 -6.5	1,748 -13.9	1,592 -7.8	2,340 -4.0	2,740 -3.6	1,770 1.3	1,548 -2.7	8,753 -2.8	8,442 -3.6
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81625	9,273 8.5	10,883 8.0	11,429 6.1	10,599 4.7	9,414 1.5	11,162 2.6	11,987 4.9	11,110 4.8	9,758 3.7	42,184 6.7	43,671 3.5
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81631	5,011 7.6	5,235 7.4	5,520 4.1	5,528 2.8	5,006 -0.1	5,357 2.3	5,677 2.9	5,659 2.4	5,224 4.4	21,294 5.3	21,699 1.9
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81632	4,010 7.5	4,085 7.9	4,261 6.5	4,539 4.8	4,061 1.3	4,247 4.0	4,406 3.4	4,649 2.4	4,244 4.5	16,894 6.6	17,364 2.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81633	669 7.2	714 3.6	836 -5.1	567 -9.2	599 -10.5	658 -7.9	816 -2.4	578 2.0	632 5.5	2,786 -1.2	2,651 -4.8
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460520	332 9.2	437 9.0	423 0.2	423 -0.3	346 4.3	452 3.4	455 7.6	432 2.1	349 0.8	1,614 4.1	1,684 4.4
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81612	28,456 7.7	32,588 6.5	33,886 0.3	29,872 -3.0	27,666 -2.8	32,935 1.1	35,468 4.7	31,969 7.0	29,663 7.2	124,803 2.6	128,037 2.6

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458046	12,400 1.8	11,965 -3.5	11,712 -2.1	11,692 -0.2	12,055 3.1	12,082 0.2	11,948 -1.1	12,042 0.8	11,997 -0.4	47,769 0.6	48,127 0.7
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458047	3,307 0.1	3,152 -4.7	3,042 -3.5	2,794 -8.2	2,895 3.6	2,900 0.2	2,843 -2.0	2,915 2.5	2,852 -2.2	12,295 -2.7	11,553 -6.0
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458048	57 2.3	59 2.8	56 -5.3	57 3.1	58 0.7	59 2.1	60 1.4	61 1.7	60 -2.0	229 2.9	237 3.6
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458049	150 2.2	151 0.8	151 -0.5	147 -2.5	150 2.0	150 0.4	147 -1.9	149 0.9	148 -0.5	599 3.5	596 -0.5
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458050	495 2.0	495 -0.1	492 -0.5	491 -0.3	490 -0.2	490 0.2	491 0.0	492 0.2	493 0.3	1,973 3.1	1,962 -0.6
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparations et pièces de véhicules</i>	V19458051	3,255 -0.3	3,273 0.5	3,130 -4.4	3,186 1.8	3,256 2.2	3,251 -0.2	3,282 0.9	3,292 0.3	3,294 0.1	12,844 2.5	13,081 1.8
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458052	4,687 4.8	4,365 -6.9	4,401 0.8	4,564 3.7	4,744 3.9	4,767 0.5	4,668 -2.1	4,672 0.1	4,687 0.3	18,016 1.0	18,851 4.6
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458053	449 -0.4	453 0.9	453 -0.0	458 1.0	463 1.2	464 0.3	458 -1.3	463 1.0	464 0.3	1,813 2.7	1,848 1.9
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458054	1,939 -0.2	1,916 -1.2	1,879 -2.0	1,848 -1.7	1,908 3.2	1,948 2.1	1,919 -1.5	1,949 1.6	1,935 -0.7	7,582 -1.6	7,724 1.9
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458055	9,663 1.5	9,677 0.1	9,613 -0.7	9,603 -0.1	9,481 -1.3	9,615 1.4	9,781 1.7	9,809 0.3	9,634 -1.8	38,555 3.5	38,686 0.3
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458056	4,888 0.9	4,864 -0.5	4,821 -0.9	4,844 0.5	4,748 -2.0	4,843 2.0	4,844 0.0	4,846 0.0	4,883 0.7	19,417 2.1	19,281 -0.7
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458057	3,816 1.1	3,810 -0.2	3,821 0.3	3,844 0.6	3,749 -2.5	3,846 2.6	3,843 -0.1	3,846 0.1	3,871 0.6	15,291 2.8	15,284 -0.0
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458058	678 -0.2	663 -2.1	621 -6.3	604 -2.8	591 -2.1	593 0.4	593 -0.1	592 -0.1	595 0.5	2,565 -3.5	2,370 -7.6
14 Pre-trip expenditures and convention fees <i>Dépenses avant le voyage et frais de conférence</i>	V19460522	394 1.1	391 -0.7	379 -3.2	397 4.8	408 2.8	404 -1.0	408 1.0	408 -	417 2.2	1,561 5.3	1,628 4.3
15 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458045	28,889 1.4	28,422 -1.6	28,024 -1.4	27,987 -0.1	28,192 0.7	28,488 1.1	28,492 0.0	28,646 0.5	28,449 -0.7	113,323 1.7	113,818 0.4

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81660	87.2 -1.0	85.5 -1.9	82.6 -3.4	78.5 -5.0	76.5 -2.6	77.4 1.2	79.5 2.7	81.4 2.4	80.6 -1.0	83.5 -4.5	78.7 -5.7
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81661	62.0 -1.7	59.9 -3.4	56.9 -5.0	52.9 -7.0	50.3 -4.9	51.3 2.0	53.2 3.7	55.2 3.8	54.8 -0.7	57.9 -7.1	52.5 -9.4
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81662	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.3 —	2.2 -4.3	2.0 -9.1	2.3 —	2.3 -1.1
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81663	2.0 —	2.1 5.0	2.2 4.8	2.2 —	2.3 4.5	2.2 -4.3	2.2 —	2.1 -4.5	2.0 -4.8	2.1 13.3	2.2 3.5
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81664	7.4 1.4	7.5 1.4	7.5 —	7.5 —	7.6 1.3	7.6 0.3	7.7 0.8	7.8 1.7	7.8 -0.1	7.5 1.7	7.7 2.7
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458060	13.5 0.7	13.7 1.5	13.7 —	13.6 -0.7	14.0 2.9	14.0 —	14.1 0.7	14.1 -0.0	14.0 -0.7	13.6 0.9	14.1 3.1
7 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81667	133.4 2.7	134.7 1.0	135.8 0.8	136.9 0.8	136.8 -0.1	136.0 -0.6	136.0 —	137.0 0.7	137.3 0.2	135.2 6.8	136.5 0.9
8 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81668	137.1 1.5	137.1 —	138.1 0.7	138.2 0.1	138.9 0.5	139.9 0.7	141.0 0.8	141.0 —	140.0 -0.7	137.6 2.6	140.2 1.9
9 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81669	104.9 0.0	106.9 1.9	107.9 0.9	106.8 -1.0	108.3 1.4	108.3 —	108.6 0.3	110.2 1.5	110.7 0.5	106.6 3.9	108.9 2.1
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81670	69.0 -0.1	70.0 1.4	71.0 1.4	70.9 -0.1	72.2 1.8	72.2 —	72.1 -0.1	73.1 1.4	73.4 0.4	70.2 4.0	72.4 3.1
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81671	35.9 0.3	36.9 2.8	36.9 —	35.9 -2.7	36.1 0.5	36.1 —	36.5 1.1	37.1 1.6	37.3 0.5	36.4 3.7	36.5 0.1
12 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81659	462.6 1.0	464.2 0.3	464.4 0.0	460.4 -0.9	460.5 0.0	461.6 0.2	465.1 0.8	469.6 1.0	468.6 -0.2	462.9 2.7	464.2 0.3
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81672	114.9 -1.0	113.8 -1.0	113.8 —	113.7 -0.1	114.9 1.0	115.1 0.2	115.6 0.4	116.3 0.6	117.5 1.0	114.1 0.2	115.5 1.2
14 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81658	577.5 0.6	578.0 0.1	578.2 0.0	574.1 -0.7	575.4 0.2	576.7 0.2	580.7 0.7	585.9 0.9	586.1 0.0	577.0 2.2	579.7 0.5

Table 14. Employment Generated by Tourism**Tableau 14. Emploi généré par le tourisme**

Not seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Transportation <i>Transport</i>	V81675	86.8 -2.1	86.8 -1.3	82.4 -2.8	77.7 -11.5	75.2 -13.4	78.5 -9.6	79.4 -3.7	81.6 5.0	81.0 7.7	83.4 -4.5	78.7 -8.7
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81676	61.2 -4.1	60.8 -3.3	57.6 -4.5	52.1 -16.5	49.8 -18.7	52.0 -14.5	53.4 -7.3	54.8 5.3	54.4 9.3	57.9 -7.1	52.5 -9.3
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81677	2.3 0.4	2.3 0.4	2.3 -1.2	2.3 0.3	2.3 2.1	2.3 -1.4	2.2 -3.8	2.3 -2.1	2.2 -2.6	2.3 -0.0	2.3 -1.3
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81678	2.0 18.4	2.2 16.9	2.2 11.9	2.2 10.8	2.1 6.9	2.2 1.3	2.2 1.2	2.2 1.3	2.4 10.8	2.1 14.3	2.2 2.6
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81679	7.7 2.0	8.5 10.3	6.3 -2.4	7.5 -3.1	7.5 -2.7	8.2 -3.7	6.9 10.4	8.1 8.0	8.1 8.0	7.5 1.9	7.7 2.5
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458059	13.7 1.7	13.2 -1.7	14.0 1.9	13.6 1.5	13.5 -1.1	13.9 5.7	14.5 4.1	14.2 4.2	13.9 2.8	13.6 0.8	14.1 3.2
7 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81682	124.5 7.8	136.1 7.8	145.8 6.4	134.4 5.5	127.5 2.4	138.1 1.5	145.3 -0.3	135.0 0.4	128.3 0.7	135.2 6.8	136.4 0.9
8 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81683	131.6 2.8	140.0 2.4	142.0 2.9	136.9 2.5	133.1 1.1	142.8 2.1	144.9 2.0	140.0 2.2	134.0 0.7	137.6 2.6	140.2 1.9
9 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V81684	100.9 3.4	108.3 4.6	112.3 4.5	105.0 3.0	103.0 2.1	109.6 1.3	114.3 1.7	108.5 3.3	106.5 3.4	106.6 3.9	108.9 2.1
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81685	65.1 3.2	71.5 4.5	75.2 4.2	69.1 4.0	68.1 4.5	73.3 2.5	76.9 2.3	71.3 3.2	70.1 3.1	70.2 4.0	72.4 3.1
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81686	35.8 3.9	36.7 4.8	37.2 5.0	35.9 1.2	35.0 -2.3	36.3 -1.2	37.4 0.5	37.1 3.5	36.4 4.0	36.4 3.7	36.4 0.1
12 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V81674	443.8 3.2	471.2 3.7	482.5 3.2	454.0 0.7	438.8 -1.1	469.0 -0.5	483.8 0.3	465.0 2.4	449.8 2.5	462.9 2.7	464.2 0.3
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81687	109.6 3.3	116.0 0.6	118.8 -0.7	111.9 -2.1	110.2 0.5	117.5 1.3	120.2 1.2	114.0 1.9	112.9 2.5	114.0 0.2	115.5 1.3
14 Tourism activities <i>Activités touristiques</i>	V81673	553.4 3.3	587.1 3.0	601.3 2.4	565.8 0.2	549.0 -0.8	586.5 -0.1	604.0 0.5	579.0 2.3	562.8 2.5	576.9 2.2	579.6 0.5

Section F**Tourism Prices and Gross Domestic
Product****Section F****Prix et produit intérieur brut touristiques**

Table 15. Tourism Gross Domestic Product and Implicit Price Indexes
Tableau 15. Produit intérieur brut touristique et indices implicites de prix

Seasonally adjusted, percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
Tourism Gross Domestic Product Produit intérieur brut touristique												
1 Tourism Gross Domestic Product, millions of dollars <i>Produit intérieur brut touristique, millions de dollars</i>	V19458061	5,895 -0.1	5,782 -1.9	5,600 -3.2	5,483 -2.1	5,601 2.2	5,693 1.6	5,736 0.8	5,796 1.0	5,806 0.2	22,760 0.1	22,827 0.3
Implicit Price Indexes for Tourism Demand Indices implicites de prix, demande touristique												
2 Transport services, 1997=100 <i>Services de transport, 1997=100</i>	V81740	108.0 -2.9	107.7 -0.2	105.0 -2.5	102.4 -2.5	103.8 1.4	108.1 4.2	112.5 4.0	112.8 0.3	114.9 1.9	105.8 -3.2	109.3 3.3
3 Accommodation services, 1997=100 <i>Services d'hébergement, 1997=100</i>	V81741	121.4 0.7	117.7 -3.0	113.9 -3.3	109.9 -3.5	114.0 3.7	110.6 -3.0	107.9 -2.5	106.7 -1.1	107.6 0.8	115.7 -1.4	109.8 -5.1
4 Food and beverage services, 1997=100 <i>Services de restauration, 1997=100</i>	V81742	108.0 0.9	108.9 0.8	110.1 1.1	111.0 0.8	112.0 0.9	112.7 0.6	113.3 0.6	113.8 0.4	114.6 0.7	109.5 3.2	112.9 3.1
5 Other tourism commodities, 1997=100 <i>Autres biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81743	107.7 0.6	108.3 0.6	109.2 0.8	108.8 -0.4	109.8 0.9	110.7 0.8	111.7 0.9	111.4 -0.3	111.6 0.2	108.5 2.4	110.9 2.2
6 Tourism commodities, 1997=100 <i>Biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81744	110.2 -1.0	109.7 -0.4	108.2 -1.3	106.5 -1.6	108.2 1.6	109.9 1.6	111.7 1.6	111.7 -0.0	113.0 1.2	108.6 -0.7	110.4 1.6
7 Total tourism expenditures, 1997=100 <i>Total, dépenses touristiques, 1997=100</i>	V81745	109.3 -0.8	109.0 -0.3	107.7 -1.1	106.2 -1.4	107.7 1.4	109.2 1.4	110.8 1.4	110.7 -0.0	111.8 1.0	108.1 -0.4	109.6 1.4

Section G

Supplementary Tables

Section G

Tableaux supplémentaires

Table 16. International Travellers
Tableau 16. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Total inbound travel Total des voyages des non-résidents	V81688	8,765 3.8	13,180 3.1	17,200 -2.9	8,002 -17.4	7,862 -10.3	11,608 -11.9	16,398 -4.7	9,028 12.8	7,201 -8.4	47,147 -3.1	44,896 -4.8
2 United States États-Unis	V81689	8,130 3.9	11,951 3.9	15,446 -2.3	7,344 -17.0	7,280 -10.5	10,585 -11.4	14,739 -4.6	8,274 12.7	6,626 -9.0	42,871 -2.6	40,878 -4.6
3 same day même jour	V81690	5,910 3.2	7,699 2.8	8,892 -4.9	4,801 -23.0	4,986 -15.6	6,429 -16.5	7,820 -12.1	5,481 14.2	4,495 -9.9	27,301 -5.2	24,717 -9.5
4 overnight une nuit ou plus	V81691	2,220 5.8	4,252 6.1	6,555 1.4	2,543 -2.8	2,294 3.3	4,156 -2.3	6,919 5.6	2,793 9.8	2,131 -7.1	15,570 2.5	16,161 3.8
5 All other countries Tous les autres pays	V81692	636 3.2	1,229 -4.3	1,754 -8.0	657 -21.5	582 -8.4	1,023 -16.7	1,659 -5.4	754 14.7	574 -1.3	4,275 -7.9	4,018 -6.0
6 same day même jour	V81693	16 -36.8	55 -12.0	77 -6.9	19 -46.8	13 -17.6	30 -44.4	61 -20.0	23 24.4	13 -6.0	166 -19.0	128 -22.8
7 overnight une nuit ou plus	V81694	619 5.0	1,174 -3.9	1,677 -8.1	639 -20.4	569 -8.2	993 -15.5	1,598 -4.7	731 14.4	562 -1.2	4,109 -7.4	3,890 -5.3
Same day and overnight: Même jour et une nuit ou plus:												
8 Americas, except United States Amériques, sauf États-Unis	V81695	56 5.0	116 0.3	174 -2.6	66 -14.6	58 5.2	97 -15.7	184 5.9	76 15.4	55 -6.3	410 -3.0	415 1.2
9 Europe Europe	V81696	327 -1.4	649 -5.8	994 -8.8	354 -17.6	300 -8.3	524 -19.2	898 -9.6	363 2.5	298 -0.7	2,324 -8.5	2,085 -10.3
10 France France	V81697	56 -8.8	90 -7.8	165 -12.8	57 -16.6	50 -11.7	69 -23.4	146 -11.5	56 -2.4	53 7.3	369 -11.6	321 -13.0
11 Germany Allemagne	V81698	38 -8.9	105 -11.0	169 -15.6	48 -15.8	34 -10.9	82 -22.3	148 -12.3	48 0.2	34 0.2	360 -13.7	312 -13.4
12 United Kingdom Royaume-Uni	V81699	138 6.0	247 -2.2	349 -4.4	143 -14.0	133 -4.0	199 -19.5	297 -15.1	141 -1.0	127 -4.1	877 -4.1	769 -12.3
13 Other Autres	V81700	95 -3.3	207 -6.4	310 -7.3	107 -23.1	84 -11.6	175 -15.5	307 -1.1	119 11.1	83 -0.5	718 -9.3	684 -4.8
14 Asia/Pacific Asie/Pacifique	V81701	243 9.8	445 -3.0	558 -8.7	225 -28.6	216 -11.3	385 -13.4	552 -0.9	302 34.2	214 -1.1	1,471 -8.4	1,455 -1.1
15 Hong Kong Hong-Kong	V81702	24 7.0	40 -5.0	47 -18.4	19 -16.9	24 -1.4	31 -22.9	45 -3.1	23 18.6	19 -19.2	130 -10.4	123 -5.6
16 Japan Japon	V81703	74 9.6	132 -4.3	184 -16.9	59 -47.7	56 -24.5	110 -16.6	180 -2.1	107 79.6	61 8.8	449 -16.9	453 0.8
17 South Korea Corée du Sud	V81704	24 13.6	45 3.8	63 8.5	25 -5.4	27 14.2	42 -7.2	66 4.0	30 21.2	28 2.1	157 5.4	165 5.1
18 Australia Australie	V81705	33 9.2	52 2.3	58 -6.8	29 -20.0	27 -18.2	44 -16.5	58 0.9	34 16.9	30 13.6	172 -4.2	163 -5.3
19 Other Autres	V81706	89 9.9	175 -4.6	206 -2.8	92 -20.3	82 -7.3	159 -9.6	203 -1.5	108 17.1	76 -8.4	563 -5.0	552 -1.9
20 Africa Afrique	V81707	10 0.7	20 -7.2	29 1.1	12 -16.8	8 -19.4	17 -16.4	25 -13.1	13 6.1	8 9.4	70 -4.9	62 -11.6
21 Canadian outbound travel Voyages des Canadiens à l'étranger	V81708	10,831 -0.9	11,515 -3.6	12,885 -7.8	7,969 -22.8	9,073 -16.2	9,770 -15.2	11,629 -9.7	8,767 10.0	9,175 1.1	43,201 -8.4	39,239 -9.2
22 United States États-Unis	V81709	9,169 -3.6	10,383 -4.7	11,694 -9.1	7,123 -24.1	7,616 -16.9	8,674 -16.5	10,465 -10.5	7,804 9.6	7,482 -1.8	38,368 -10.1	34,559 -9.9
23 same day même jour	V81710	5,974 -4.6	6,827 -5.1	7,266 -10.4	4,787 -25.6	4,807 -19.5	5,456 -20.1	6,123 -15.7	5,172 8.0	4,703 -2.2	24,855 -11.2	21,559 -13.3
24 overnight une nuit ou plus	V81711	3,194 -1.8	3,556 -3.9	4,427 -7.0	2,336 -20.8	2,809 -12.1	3,218 -9.5	4,341 -1.9	2,632 12.7	2,779 -1.0	13,514 -7.9	13,000 -3.8
25 All other countries Tous les autres pays	V81712	1,663 17.6	1,132 8.2	1,191 7.2	846 -10.4	1,457 -12.4	1,096 -3.2	1,165 -2.2	963 13.8	1,693 16.1	4,832 7.0	4,680 -3.1

Table 17. Receipts and Payments on International Travel Account
Tableau 17. Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
International Travel Account (1) <i>Compte des voyages internationaux (1)</i>												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	V81713	2,754 9.0	4,338 6.1	6,556 0.8	2,766 -3.9	2,773 0.7	4,106 -5.3	6,762 3.2	3,089 11.7	2,652 -4.4	16,414 2.6	16,731 1.9
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	V81714	5,566 10.8	4,988 3.5	4,322 -3.2	3,666 -11.4	5,134 -7.8	4,932 -1.1	4,411 2.0	4,108 12.1	5,261 2.5	18,542 0.5	18,585 0.2
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (2) <i>Recettes moins paiements (2)</i>	V81715	-2,812 -316	-650 79	2,233 198	-900 359	-2,361 451	-825 -176	2,351 118	-1,019 -119	-2,609 -248	-2,128 319	-1,853 275

Table 18. Exchange Rates
Tableau 18. Taux de change

Not seasonally adjusted, canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadiens par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Unites States (dollar) <i>Etats-Unis (dollar)</i>	V81719	1.5278 5.1	1.5411 4.1	1.5461 4.3	1.5804 3.6	1.5944 4.4	1.5542 0.9	1.5632 1.1	1.5695 -0.7	1.5098 -5.3	1.5488 4.3	1.5703 1.4
2 EMU (euro) <i>UEM (euro)</i>	V81721	1.4087 -1.8	1.3464 -2.6	1.3794 2.9	1.4143 6.8	1.3983 -0.7	1.4289 6.1	1.5380 11.5	1.5699 11.0	1.6206 15.9	1.3872 1.2	1.4838 7.0
3 United Kingdom (British pounds) <i>Royaume-Uni (livre sterling)</i>	V81722	2.2275 -4.6	2.1903 -3.5	2.2253 1.7	2.2789 3.3	2.2740 2.1	2.2724 3.7	2.4223 8.9	2.4662 8.2	2.4198 6.4	2.2305 -0.9	2.3587 5.7
4 France (franc) <i>France (franc)</i>	V81723	0.2148 -1.8	0.2053 -2.6	0.2103 2.9	0.2156 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	0.2115 1.2	....
5 Germany (mark) <i>Allemagne (mark)</i>	V81724	0.7203 -1.8	0.6884 -2.6	0.7053 2.9	0.7231 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	0.7093 1.2	....
6 Netherlands (guilder) <i>Pays-Bas (florin)</i>	V81725	0.6392 -1.8	0.6110 -2.6	0.6259 2.9	0.6418 6.8	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	0.6295 1.2	....
7 Switzerland (franc) <i>Suisse (franc)</i>	V81726	0.9188 3.0	0.8808 -0.4	0.9164 5.6	0.9596 9.8	0.9490 3.3	0.9755 10.8	1.0510 14.7	1.0706 11.6	1.1053 16.5	0.9189 4.5	1.0115 10.1
8 Hong Kong (dollar) <i>Hong Kong (dollar)</i>	V81727	0.1959 4.9	0.1976 4.0	0.1982 4.3	0.2026 3.6	0.2044 4.4	0.1993 0.9	0.2004 1.1	0.2012 -0.7	0.1936 -5.3	0.1986 4.2	0.2013 1.4
9 Japan (yen) <i>Japon (yen)</i>	V81728	0.0129 -4.8	0.0126 -9.4	0.0127 -7.5	0.0128 -8.0	0.0120 -6.9	0.0123 -2.5	0.0131 2.9	0.0128 0.3	0.0127 5.4	0.0128 -7.4	0.0126 -1.6
10 Australia (dollar) <i>Australie (dollar)</i>	V81729	0.8103 -11.7	0.7907 -9.5	0.7930 -6.7	0.8089 -0.3	0.8267 2.0	0.8564 8.3	0.8557 7.9	0.8759 8.3	0.8957 8.4	0.8007 -7.2	0.8537 6.6
11 New Zealand (dollar) <i>Nouvelle-Zélande (dollar)</i>	V81720	0.6607 -8.7	0.6388 -10.1	0.6491 -0.7	0.6566 5.0	0.6789 2.8	0.7216 13.0	0.7377 13.6	0.7796 18.7	0.8296 22.2	0.6513 -4.0	0.7295 12.0

Table 19. Consumer Price Index, Selected Countries**Tableau 19. Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (1995=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1995=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Canada (1) <i>Canada (1)</i>	V81730	110.5 2.8	112.4 3.6	112.5 2.7	111.5 1.1	112.2 1.5	113.9 1.3	115.1 2.3	115.7 3.8	117.2 4.5	111.7 2.5	114.2 2.2
2 Unites States <i>États-Unis</i>	V81732	115.3 3.2	116.5 3.4	116.7 2.7	116.3 1.8	116.7 1.2	118.0 1.3	118.5 1.5	118.9 2.2	120.1 2.9	116.2 2.8	118.0 1.6
3 United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	V81733	115.2 2.5	116.7 1.9	116.7 1.7	116.6 1.0	116.6 1.2	118.1 1.2	118.5 1.5	119.6 2.6	120.2 3.1	116.3 1.8	118.2 1.6
4 France <i>France</i>	V81734	107.0 1.3	108.4 2.1	108.5 1.9	108.5 1.4	109.3 2.1	110.1 1.6	110.4 1.8	110.8 2.1	111.9 2.4	108.1 1.7	110.2 1.9
5 Germany <i>Allemagne</i>	V81735	108.8 2.5	109.9 3.2	110.1 2.5	109.6 1.8	110.9 1.9	110.0 0.1	110.2 0.1	110.1 0.5	111.1 0.2	109.6 2.5	110.3 0.6
6 Netherlands <i>Pays-Bas</i>	V81736	114.6 4.4	116.4 4.7	117.0 4.7	117.6 4.3	118.5 3.4	119.7 2.8	120.1 2.6	120.6 2.6	121.6 2.6	116.4 4.5	119.7 2.9
7 Switzerland <i>Suisse</i>	V81737	104.3 1.0	105.1 1.4	104.9 1.0	104.8 0.5	104.9 0.6	105.9 0.8	105.3 0.4	105.8 1.0	106.0 1.0	104.8 1.0	105.5 0.7
8 Japan <i>Japon</i>	V81738	101.0 -0.4	101.0 -0.7	100.7 -0.7	100.3 -1.3	99.6 -1.4	100.1 -0.9	99.9 -0.8	99.8 -0.5	99.4 -0.2	100.8 -0.8	99.9 -0.9
9 Australia <i>Australie</i>	V81739	113.7 6.1	114.6 6.0	114.9 2.5	116.0 3.1	117.0 2.9	118.0 3.0	118.6 3.2	119.5 3.0	121.0 3.4	114.8 4.4	118.3 3.0
10 New Zealand <i>Nouvelle-Zélande</i>	V81731	109.1 3.1	110.0 3.2	110.6 2.4	111.3 1.8	111.9 2.6	113.0 2.7	113.6 2.7	114.3 2.7	114.7 2.5	110.3 2.6	113.2 2.7

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2001 I	2001 II	2001 III	2001 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2001	2002
1 Gross Domestic Product at market prices (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)</i>	V81748	1,114.1 1.2	1,116.1 0.2	1,101.8 -1.3	1,097.8 -0.4	1,122.2 2.2	1,150.9 2.6	1,164.6 1.2	1,182.0 1.5	1,211.1 2.5	1,107.5 3.0	1,154.9 4.3
2 Gross Domestic Product chained (1997) dollars (\$billions) <i>Produit intérieur brut dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)</i>	V2044346	1,036.7 0.3	1,039.6 0.3	1,037.7 -0.2	1,047.6 0.9	1,062.4 1.4	1,072.3 0.9	1,079.5 0.7	1,083.9 0.4	1,090.4 0.6	1,040.4 1.9	1,074.5 3.3
3 Final domestic demand (\$billions) <i>Demande intérieure finale (milliards\$)</i>	V81750	1,032.9 1.1	1,048.9 1.6	1,058.4 0.9	1,061.8 0.3	1,079.4 1.7	1,095.9 1.5	1,109.5 1.2	1,124.3 1.3	1,139.7 1.4	1,050.5 4.9	1,102.3 4.9
4 Final domestic demand chained (1997) dollars (\$billions) <i>Demande intérieure finale dollars enchaînés - 1997 (milliards\$)</i>	V2044347	975.2 1.0	982.2 0.7	990.9 0.9	992.6 0.2	1,001.9 0.9	1,010.9 0.9	1,016.6 0.6	1,024.5 0.8	1,034.4 1.0	985.2 3.2	1,013.5 2.9
5 Personal disposable income per person (\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant(\$)</i>	V81752	21,485 1.5	21,338 -0.7	21,455 0.5	21,664 1.0	22,047 1.8	22,268 1.0	22,306 0.2	22,458 0.7	22,662 0.9	21,485 3.4	22,270 3.7
6 Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	V81753	5.3 15.2	3.6 -32.1	4.3 19.4	4.9 14.0	5.2 6.1	4.6 -11.5	3.8 -17.4	3.2 -15.8	2.6 -18.8	4.5 -1.6	4.2 -7.2
7 Population (thousands)(1) <i>Population (milliers) (1)</i>	V81754	30,921 0.1	31,004 0.3	31,111 0.3	31,210 0.3	31,240 0.1	31,315 0.2	31,414 0.3	31,486 0.2	31,500 0.0	31,061 1.0	31,364 1.0
8 Total number of jobs, business sector (index, 1997=100) <i>Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice, 1997=100)</i>	V19458062	110.9 -0.1	110.7 -0.2	110.0 -0.6	110.2 0.2	111.7 1.4	112.7 0.9	113.5 0.7	114.6 1.0	114.9 0.3	110.5 0.7	113.1 2.4

Notes to Supplementary Tables

Table 16

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions* (Catalogue no. 66-201 annual).

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, now conducted every year, has gone through several modifications since 1997. Changes to the data collection method, the survey-qualifying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Canadian Travel Survey, Revision of the 1996 Results, Catalogue no. B7-504-XPB, p.67.

Table 17

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 16

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions* (n° 66-201 au catalogue annuel).

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, maintenant menée tous les ans, a été modifiée de façon importante depuis 1997. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Enquête sur les voyages des Canadiens, Revue des résultats de l'année 1996, N° B7-504-XPB au catalogue, p. 71.

Tableau 17

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 18

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 19

1) The Canadian CPI is converted to 1995=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 20

Source: CANSIM

1) Data not adjusted for seasonal variation.

Tableau 18

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 19

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1995=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) Données non corrigées des variations saisonnières.

